



Совет Безопасности

Distr.: General
3 June 2013
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Письмо Постоянного представителя Сингапура при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2013 года на имя Председателя Комитета

Хотел бы сослаться на пункт 25 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности, в котором Совет просит государства-члены представлять ему доклады о конкретных мерах, принятых ими для выполнения содержащихся в резолюции положений.

В этой связи имею честь представить национальный доклад правительства Республики Сингапур об осуществлении резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности (см. приложение).

(Подпись) Алберт Чуа
Посол и Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Сингапура при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2013 года на имя Председателя Комитета

Национальный доклад Сингапура об осуществлении резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности

1. Сингапур принял к сведению принятие резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности и обязуется осуществлять положения, содержащиеся в ее соответствующих пунктах. Сингапур располагает необходимой законодательной базой для выполнения своих обязательств по этой резолюции. Подробное описание законодательства Сингапура представлено в его национальных докладах об осуществлении резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009), содержащихся в документах S/AC.49/2006/9 и S/AC.49/2009/24.

2. Благодаря закону о контроле за стратегическими товарами и закону о регулировании импорта и экспорта и связанным с ними постановлениям Сингапур может выполнять положения пунктов резолюции 2094 (2013), касающиеся перевозки, посреднической деятельности и проверок в отношении запрещенных предметов посредством осуществления контроля за экспортом, реэкспортом, перевалкой, транзитом и брокерской деятельностью стратегических товаров и предметов, перевозка которых на территорию Корейской Народно-Демократической Республики и с нее запрещена. Это подразумевает контроль за нематериальной передачей технологий и применение положения о всеобъемлющем контроле, позволяющего соответствующим органам осуществлять контроль за предметами, предназначенными для конечного использования в связи с оружием массового уничтожения (для разработки какого бы то ни было ядерного, химического или биологического оружия или ракет, способных доставлять такое оружие), но не включенными в перечень предметов, на которые распространяются меры контроля.

3. В настоящее время Сингапур обновляет свой список запрещенных предметов¹, содержащийся в седьмом приложении к постановлению о регулировании импорта и экспорта, с тем чтобы включить в него предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, перечисленные в приложении III к резолюции 2094 (2013). С учетом того, что о некоторых перечисленных в приложении III запрещенных предметах говорится общими словами, в частности о сверхвысокотемпературных керамических композиционных материалах и измерительном и контрольном оборудовании, используемом в аэродинамических трубах, Сингапур считает, что это положение выполнялось бы более эффективно, если бы были представлены дополнительные технические характеристики или подробные описания. Сингапур также обращается к Комитету, учрежденному резолюцией 1718 (2006), за помощью в пояснении термина «контроли-

¹ С 1 января 2008 года в целях повышения функциональности своей системы экспортного контроля Сингапур расширил список подлежащих контролю товаров, включив в него товары, внесенные в соответствующие перечни четырех многосторонних режимов экспортного контроля: Австралийской группы, Режима контроля за распространением ракетных технологий, Группы ядерных поставщиков и Вассенаарских договоренностей. Сингапур регулярно пересматривает и обновляет свой контрольный список, чтобы обеспечить соответствие своей системы международным нормам. Последний обновленный список начал использоваться 1 февраля 2013 года.

руемые материалы», использованного в пункте 1 «Раздела химического оружия» приложения III.

4. Предметы роскоши, подпадающие под запрет на экспорт, перевалку или транзит через Сингапур в Корейскую Народно-Демократическую Республику, уже включают предметы роскоши, перечисленные в приложении IV к резолюции 2094 (2013). Чтобы не отставать от прогресса на рынке электробытовых приборов, Сингапур в настоящее время проводит свой собственный всеобъемлющий анализ перечня предметов роскоши, передача которых в эту страну запрещена.

5. Закон о контроле за стратегическими товарами и закон о регулировании импорта и экспорта дают уполномоченным сотрудникам право на проведение обыска помещений и транспортных средств в случае, если есть подозрение в нарушении соответствующих положений этих законов, в том числе положений, касающихся осуществления соответствующих пунктов резолюции 2094 (2013). Кроме того, в соответствии с законом о Морской и портовой администрации капитан порта имеет право при необходимости отказать судну в заходе в порт, в том числе в ситуациях, перечисленных в пункте 17 резолюции 2094 (2013).

6. Согласно закону о Валютно-финансовом управлении Сингапура, Валютно-финансовое управление Сингапура имеет право издавать свои собственные постановления об осуществлении положений резолюций Совета Безопасности, связанных с финансовыми аспектами. В настоящее время Управление дорабатывает постановление Валютно-финансового управления о санкциях в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и постановление Валютно-финансового управления о замораживании активов физических лиц Корейской Народно-Демократической Республики, с тем чтобы обеспечить всестороннее осуществление связанных с финансовыми аспектами положений резолюции 2094 (2013), включая запрет на предоставление крупных сумм наличности и осуществление операций с банками-корреспондентами в Корейской Народно-Демократической Республике.

7. В законе об иммиграции содержатся положения, регулирующие порядок въезда в Сингапур и выезда из него. В соответствии с разделом 7 этого закона никто, за исключением граждан страны, не имеет автоматического права на въезд в Сингапур. В соответствии с разделом 6 — за исключениями, которые делаются по распоряжению, выдаваемому согласно разделу 56, — прибывающие в Сингапур иностранцы должны получить разрешение на въезд. В рамках процедур контроля их проверяют по базе данных Управления иммиграционного и пограничного контроля. Лицам, включенным в перечень Совета Безопасности, может быть отказано во въезде, и их возвращают в последний порт посадки в соответствии с международными нормами.

8. Закон об Организации Объединенных Наций позволяет Сингапуру выполнять имеющие обязательную силу решения Совета Безопасности на основе вспомогательного законодательства в тех областях, которые не охвачены существующим законодательством, не принимая дополнительных первичных законов. В настоящий момент Сингапур рассматривает вопрос о том, требуется ли ему вносить дополнения в постановление об Организации Объединенных Наций (санкции — Корейская Народно-Демократическая Республика), с тем чтобы обеспечить осуществление имеющих обязательную силу положений резолюции 2094 (2013), которые, возможно, не учтены в вышеупомянутых законодательных документах и не охвачены институциональными мерами.